Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 37
(Representante Estatal, Distrito Núm. 37)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janie Lopez (REP)
- ⬭ Oziel "Ozzie" Ochoa, Jr. (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT FOR VOTING

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 4
(Juez de Paz, Precinto 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan Mendoza (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Los Fresnos Consolidated Independent School District
(Distrito Escolar Independiente Consolidado de Los Fresnos)

Board of Trustees, Place 3
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan Sierra
- ⬭ Kevin Michael Montes

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jesus Amaya

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

SEQ 7

SAMPLE BALLOT
BOLETA DE MUESTRA

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A

Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B

Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition C

Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D

Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition F

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H

Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I

Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 8

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT
NOT VOTABLE
VOTE STRAIGHT

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 8

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 9

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT FOR VOTING

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 9

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Precinct 7

SEQ 11

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

S38,CO2,STS2,JP1,ILO,CBR

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

Typ:01 Seq:0011 Spl:01

SAMPLE BALLOT NOT TABULATED VOTE

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 1
(Juez de Paz, Precinto 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Andrew Infante (REP)
- ⬭ Benito "BO" Ochoa (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Los Fresnos Consolidated Independent School District
(Distrito Escolar Independiente Consolidado de Los Fresnos)

Board of Trustees, Place 3
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan Sierra
- ⬭ Kevin Michael Montes

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jesus Amaya

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 11

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 12

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT TO BE VOTED

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 1
(Juez de Paz, Precinto 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Andrew Infante (REP)
- ⬭ Benito "BO" Ochoa (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 12

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Precinct 7

SEQ 13

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

S38,CO2,STS2,JP1,CBR

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

Typ:01 Seq:0013 Spl:01

SAMPLE BALLOT
NOT FOR VOTING
MUESTRA

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 1
(Juez de Paz, Precinto 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Andrew Infante (REP)
- ⬭ Benito "BO" Ochoa (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

(BOLETA DE MUESTRA) SAMPLE BALLOT

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 13

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT (NOT FOR INSPECTION)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT
NOT VOTABLE
VOTE STRAIGHT

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 14

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Precinct 9

SEQ 15

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

S38,JP2,IBR,CBR

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

Typ:01 Seq:0015 Spl:01

SAMPLE BALLOT NOT FOR VOTING

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 15

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT FOR VOTING

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 16

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SPECIMEN BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 17

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT FOR VOTING

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 17

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT NOT FOR DISTRIBUTION (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT FOR VOTING

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 18

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT FOR VOTING

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 19

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 23

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 37
(Representante Estatal, Distrito Núm. 37)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janie Lopez (REP)
- ⬭ Oziel "Ozzie" Ochoa, Jr. (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT TABULATED

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 1
(Juez de Paz, Precinto 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Andrew Infante (REP)
- ⬭ Benito "BO" Ochoa (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

SEQ 23

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A

Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition B

Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition C

Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition D

Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition E

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition F

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition G

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition H

Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition I

Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT BOLETA DE MUESTRA

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (NOT FOR DISTRIBUTION)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 24

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT FOR VOTING

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 24

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT NOT FOR DISTRIBUTION (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 26

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 35
(Representante Estatal, Distrito Núm. 35)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Oscar Rosa (REP)
- ⬭ Oscar Longoria (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT TO BE VOTED

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 3, Place 1
(Juez de Paz, Precinto 3, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Esteban "Steve" Rodriguez (REP)
- ⬭ Noe Alaniz, Jr. (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 3, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 3, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Gilbert Garcia, Jr. (REP)
- ⬭ Jessica Alvarado Gonzales (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 26

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT NOT FOR DISTRIBUTION (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 28

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 35
(Representante Estatal, Distrito Núm. 35)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Oscar Rosa (REP)
- ⬭ Oscar Longoria (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT FOR VOTING

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 4
(Comisionado del Condado, Precinto 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Oscar Guerra (REP)
- ⬭ Gus Ruiz (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 3, Place 1
(Juez de Paz, Precinto 3, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Esteban "Steve" Rodriguez (REP)
- ⬭ Noe Alaniz, Jr. (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 3, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 3, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Gilbert Garcia, Jr. (REP)
- ⬭ Jessica Alvarado Gonzales (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 28

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT (NOT FOR INSPECTION)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 35
(Representante Estatal, Distrito Núm. 35)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Oscar Rosa (REP)
- ⬭ Oscar Longoria (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT FOR VOTING

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 4
(Comisionado del Condado, Precinto 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Oscar Guerra (REP)
- ⬭ Gus Ruiz (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 3, Place 1
(Juez de Paz, Precinto 3, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Esteban "Steve" Rodriguez (REP)
- ⬭ Noe Alaniz, Jr. (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 3, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 3, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Gilbert Garcia, Jr. (REP)
- ⬭ Jessica Alvarado Gonzales (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

(BOLETA DE MUESTRA) SAMPLE BALLOT

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 29

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Precinct 37

SEQ 52

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

S38,JP2,IBR,CBR

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

Typ:01 Seq:0052 Spl:01

SAMPLE BALLOT NOT FOR VOTING

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 52

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 53

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT TO BE VOTED

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 53

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 60

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT
NOT VOTABLE
VOTE STRAIGHT

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

SEQ 60

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A

Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition B

Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition C

Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition D

Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition E

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition F

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition G

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition H

Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition I

Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT FOR VOTE

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 61

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 62

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT TO BE VOTED

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A

Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition B

Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SEQ 62

Proposition C

Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition D

Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition E

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition F

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition G

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition H

Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition I

Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT
BOLETA DE MUESTRA

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.

(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 35
(Representante Estatal, Distrito Núm. 35)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Oscar Rosa (REP)
- ⬭ Oscar Longoria (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT TO BE VOTED

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 63

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Precinct 48

SEQ 64

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

S35,CO2,STS2,JP2,ILO,CBR

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 35
(Representante Estatal, Distrito Núm. 35)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Oscar Rosa (REP)
- ⬭ Oscar Longoria (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

Typ:01 Seq:0064 Spl:01

SAMPLE BALLOT NOT TO BE VOTED

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Los Fresnos Consolidated Independent School District
(Distrito Escolar Independiente Consolidado de Los Fresnos)

Board of Trustees, Place 3
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan Sierra
- ⬭ Kevin Michael Montes

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jesus Amaya

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

SEQ 64

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A

Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition B

Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition C

Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition D

Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition E

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition F

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition G

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition H

Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition I

Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 37
(Representante Estatal, Distrito Núm. 37)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janie Lopez (REP)
- ⬭ Oziel "Ozzie" Ochoa, Jr. (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT FOR VOTING

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 3, Place 1
(Juez de Paz, Precinto 3, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Esteban "Steve" Rodriguez (REP)
- ⬭ Noe Alaniz, Jr. (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 3, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 3, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Gilbert Garcia, Jr. (REP)
- ⬭ Jessica Alvarado Gonzales (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 67

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 74

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT
NOT VOTABLE
VOTE STRAIGHT

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 74

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

OFFICIAL BALLOT
BOLETA OFICIAL

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT FOR VOTING

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 76

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 84

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT
NOT VOTABLE
VOTE STRAIGHT

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

SEQ 84

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A

Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B

Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition C

Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D

Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition F

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H

Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I

Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT FOR VOTING

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 85

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 86

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT FOR VOTING

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 86

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Precinct 63

SEQ 87

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

S38,JP2,IBR,CBR

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

Typ:01 Seq:0087 Spl:01

SAMPLE BALLOT NOT TO BE VOTED

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 87

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 37
(Representante Estatal, Distrito Núm. 37)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janie Lopez (REP)
- ⬭ Oziel "Ozzie" Ochoa, Jr. (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT FOR VOTING

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 4
(Juez de Paz, Precinto 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan Mendoza (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Los Fresnos Consolidated Independent School District
(Distrito Escolar Independiente Consolidado de Los Fresnos)

Board of Trustees, Place 3
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan Sierra
- ⬭ Kevin Michael Montes

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jesus Amaya

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 91

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (MUESTRA) NOT OFFICIAL

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT TO BE VOTED

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 1
(Juez de Paz, Precinto 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Andrew Infante (REP)
- ⬭ Benito "BO" Ochoa (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

SEQ 97

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT
BOLETA DE MUESTRA

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 98

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT
NOT TABULATED
VOTE STRAIGHT

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 1
(Juez de Paz, Precinto 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Andrew Infante (REP)
- ⬭ Benito "BO" Ochoa (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 98

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.

(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Precinct 69

SEQ 99

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

S38,JP2,IBR,CBR

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

Typ:01 Seq:0099 Spl:01

SAMPLE BALLOT
NOT TABULATED
VOTE ESTRA

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

SEQ 99

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A

Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition B

Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition C

Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition D

Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition E

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition F

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition G

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition H

Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition I

Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Precinct 70

SEQ 100

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

S38,JP2,IBR,CBR

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

Typ:01 Seq:0100 Spl:01

SAMPLE BALLOT NOT TO BE VOTED

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 100

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

OFFICIAL BALLOT
BOLETA OFICIAL

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Precinct 71

SEQ 101

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

S38,JP2,IBR,CBR

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

Typ:01 Seq:0101 Spl:01

SAMPLE BALLOT
NOT TABULATED
VOTE ESTRA

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Precinct 71

SEQ 101

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

S38,JP2,IBR,CBR

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Typ:01 Seq:0101 Spl:02

SPECIMEN
NOT OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 102

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT TO BE VOTED

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 102

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 103

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT FOR VOTING

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 103

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Precinct 74

SEQ 104

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

S38,CO2,STS2,JP2,ILO,CBR

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

Typ:01 Seq:0104 Spl:01

SAMPLE BALLOT NOT FOR VOTING

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Los Fresnos Consolidated Independent School District
(Distrito Escolar Independiente Consolidado de Los Fresnos)

Board of Trustees, Place 3
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan Sierra
- ⬭ Kevin Michael Montes

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jesus Amaya

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 104

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 105

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT FOR VOTING

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 105

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 108

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT TO BE VOTED

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 108

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 109

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT
NOT VOTABLE
VOTE STRAIGHT

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 109

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT TO BE VOTED

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 110

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 116

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT FOR VOTING

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 116

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 121

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT
NOT VOTABLE
VOTE STRAIGHT

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 1
(Juez de Paz, Precinto 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Andrew Infante (REP)
- ⬭ Benito "BO" Ochoa (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 121

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 35
(Representante Estatal, Distrito Núm. 35)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Oscar Rosa (REP)
- ⬭ Oscar Longoria (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT FOR VOTING

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 4
(Juez de Paz, Precinto 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan Mendoza (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Los Fresnos Consolidated Independent School District
(Distrito Escolar Independiente Consolidado de Los Fresnos)

Board of Trustees, Place 3
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan Sierra
- ⬭ Kevin Michael Montes

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jesus Amaya

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 123

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 35
(Representante Estatal, Distrito Núm. 35)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Oscar Rosa (REP)
- ⬭ Oscar Longoria (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT TO BE VOTED

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 4
(Juez de Paz, Precinto 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan Mendoza (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Los Fresnos Consolidated Independent School District
(Distrito Escolar Independiente Consolidado de Los Fresnos)

Board of Trustees, Place 3
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan Sierra
- ⬭ Kevin Michael Montes

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jesus Amaya

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

SEQ 124

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 128

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 37
(Representante Estatal, Distrito Núm. 37)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janie Lopez (REP)
- ⬭ Oziel "Ozzie" Ochoa, Jr. (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT TO BE VOTED

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 3, Place 1
(Juez de Paz, Precinto 3, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Esteban "Steve" Rodriguez (REP)
- ⬭ Noe Alaniz, Jr. (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 3, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 3, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Gilbert Garcia, Jr. (REP)
- ⬭ Jessica Alvarado Gonzales (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Precinct 90

SEQ 128

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

S37,CO2,STS2,JP3,IBR,CBR

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Typ:01 Seq:0128 Spl:02

SPECIMEN
NOT OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 129

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT TO BE VOTED

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Los Fresnos Consolidated Independent School District
(Distrito Escolar Independiente Consolidado de Los Fresnos)

Board of Trustees, Place 3
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan Sierra
- ⬭ Kevin Michael Montes

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jesus Amaya

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 129

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 130

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT TO BE VOTED

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A

Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition B

Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

SEQ 130

Proposition C

Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition D

Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition E

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition F

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition G

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition H

Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

Proposition I

Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ◯ **For** *(A Favor)*
- ◯ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT
BOLETA DE MUESTRA

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 134

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 37
(Representante Estatal, Distrito Núm. 37)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janie Lopez (REP)
- ⬭ Oziel "Ozzie" Ochoa, Jr. (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT
NOT TABULATED
VOTE STRAIGHT

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 4
(Juez de Paz, Precinto 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan Mendoza (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Los Fresnos Consolidated Independent School District
(Distrito Escolar Independiente Consolidado de Los Fresnos)

Board of Trustees, Place 3
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan Sierra
- ⬭ Kevin Michael Montes

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jesus Amaya

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 134

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

OFFICIAL BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT TO BE VOTED

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 4
(Juez de Paz, Precinto 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan Mendoza (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Los Fresnos Consolidated Independent School District
(Distrito Escolar Independiente Consolidado de Los Fresnos)

Board of Trustees, Place 3
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan Sierra
- ⬭ Kevin Michael Montes

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jesus Amaya

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

SEQ 135

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A

Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B

Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition C

Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D

Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition F

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H

Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I

Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT
BOLETA DE MUESTRA

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (MUESTRA) NOT OFFICIAL

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 137

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT
NOT VOTABLE
VOTE STRAIGHT

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 137

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Precinct 98

SEQ 138

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

S38,CO2,STS2,JP2,IBR,CBR

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

Typ:01 Seq:0138 Spl:01

SAMPLE BALLOT
NOT TABULATABLE
VOTE STRAIGHT

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Brownsville Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 1
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Carlos A. Elizondo

Board of Trustees, Place 2
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Denise Garza
- ⬭ Jorge Diaz
- ⬭ Victor M. Caballero

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Ortiz
- ⬭ Cecy Noriega

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Brownsville Independent School District Special Election
(Elección Especial del Distrito Escolar Independiente de Brownsville)

Board of Trustees, Place 7, Unexpired Term
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 7, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Steve Torres
- ⬭ Nelda Rocha
- ⬭ Marisa Franco Leal
- ⬭ Neida Ruth Soto-Grantland

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

SEQ 138

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A

Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B

Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition C

Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D

Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition F

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H

Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I

Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT
BOLETA DE MUESTRA

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)

Review

General and Special Elections
(Elecciones Generales y Especiales)
Cameron County, Texas
(Condado de Cameron, Texas)
November 3, 2026
(3 de noviembre de 2026)

Official Ballot
(Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
1. Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the name of the candidate/statement.
2. You may vote for a write-in candidate by writing in the name of the candidate/statement on the line provided and darkening in the oval (●) provided to the left of the line.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
1. Vote por el candidato de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado(●) a la izquierda del nombre del candidato/declaración.
2. Usted podrá votar por inserción escrita escribiendo el nombre del candidato/declaración en la línea provista y llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la línea.)

Legend of Party Affiliation
(Leyenda de Afiliación)

Republican Party = (REP)
(Partido Republicano) = (REP)

Democratic Party = (DEM)
(Partido Demócrata) = (DEM)

Libertarian Party = (LIB)
(Partido Libertario) = (LIB)

Green Party = (GRN)
(Partido Verde) = (GRN)

Federal
(Federal)

United States Senator
(Senador de los Estados Unidos)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ken Paxton (REP)
- ⬭ James Talarico (DEM)
- ⬭ Ted Brown (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

United States Representative, District 34
(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 34)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Eric Flores (REP)
- ⬭ Vicente Gonzalez (DEM)
- ⬭ Chris Royal (LIB)
- ⬭ Eddie Espinoza (GRN)

State
(Estado)

Governor
(Gobernador)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Greg Abbott (REP)
- ⬭ Gina Hinojosa (DEM)
- ⬭ Pat Dixon (LIB)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

SEQ 140

State
(Estado)

Lieutenant Governor
(Gobernador Teniente)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dan Patrick (REP)
- ⬭ Vikki Goodwin (DEM)
- ⬭ Anthony Cristo (LIB)
- ⬭ Kevin McCormick (GRN)
- ⬭ _____ Write-in *(Voto Escrito)*

Attorney General
(Procurador General)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mayes Middleton (REP)
- ⬭ Nathan Johnson (DEM)
- ⬭ Tom Oxford (LIB)

Comptroller of Public Accounts
(Contralor de Cuentas Públicas)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Don Huffines (REP)
- ⬭ Sarah Eckhardt (DEM)
- ⬭ V. Alonzo Echavarria-Garza (LIB)
- ⬭ Shehla Faizi (GRN)

Commissioner of the General Land Office
(Comisionado de la Oficina General de Tierras)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Dawn Buckingham (REP)
- ⬭ Benjamin Flores (DEM)
- ⬭ Neill Snider (LIB)

Commissioner of Agriculture
(Comisionado de Agricultura)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Nate Sheets (REP)
- ⬭ Clayton Tucker (DEM)
- ⬭ Austin R. Kelly (LIB)

Railroad Commissioner
(Comisionado de Ferrocarriles)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Bo French (REP)
- ⬭ Jon Rosenthal (DEM)
- ⬭ Arthur DiBianca (LIB)

Chief Justice, Supreme Court
(Juez Presidente, Corte Suprema)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jimmy Blacklock (REP)
- ⬭ Maggie Ellis (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 2, Unexpired Term
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 2, Duración Restante del Cargo)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ James P. Sullivan (REP)
- ⬭ Chari Kelly (DEM)

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

State
(Estado)

Justice, Supreme Court, Place 7
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kyle Hawkins (REP)
- ⬭ Kristen Hawkins (DEM)

Justice, Supreme Court, Place 8
(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Brett Busby (REP)
- ⬭ Gisela D. Triana (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Thomas Smith (REP)
- ⬭ Okey Anyiam (DEM)
- ⬭ Mark Ash (LIB)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Kevin Patrick Yeary (REP)
- ⬭ Audra Riley (DEM)

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9
(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ John Messinger (REP)
- ⬭ Holly Taylor (DEM)

Member, State Board of Education, District 2
(Miembro de la Junta Estatal de Educación, Distrito Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Victoria Hinojosa (REP)
- ⬭ Thomas Ray Garcia (DEM)

State Representative, District 38
(Representante Estatal, Distrito Núm. 38)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura E. Cisneros (REP)
- ⬭ Erin Elizabeth Gamez (DEM)

Chief Justice, 15th Court of Appeals District
(Juez Presidente, Corte de Apelaciones del 15º Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott Brister (REP)
- ⬭ Jerry Zimmerer (DEM)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 2
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Scott K. Field (REP)
- ⬭ Tom Baker (DEM)

SAMPLE BALLOT NOT TO BE VOTED

State
(Estado)

Justice, 15th Court of Appeals District, Place 3
(Juez, Corte de Apelaciones del 15º Distrito, Lugar Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ April Farris (REP)
- ⬭ Marc M. Meyer (DEM)

Justice, 13th Court of Appeals District, Place 6
(Juez, Corte de Apelaciones del 13 Distrito, Lugar Núm. 6)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Clarissa Silva (REP)
- ⬭ John Ball (DEM)

District Judge, 103rd Judicial District
(Juez del Distrito, 103 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Janet L. Leal (DEM)

District Judge, 107th Judicial District
(Juez del Distrito, 107 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Frank Lozano (REP)
- ⬭ Noe Garza (DEM)

District Judge, 197th Judicial District
(Juez del Distrito, 197 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adolfo E. Cordova, Jr. (DEM)

District Judge, 357th Judicial District
(Juez del Distrito, 357 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan A. Magallanes (DEM)

District Judge, 484th Judicial District
(Juez del Distrito, 484 Distrito Judicial)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Adela Kowalski-Garza (DEM)

County
(Condado)

County Judge
(Juez del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mauro Garza (REP)
- ⬭ Esteban "Steve" Guerra (DEM)

Judge, County Court at Law No. 1
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Arturo A. "Art" McDonald, Jr. (DEM)

Judge, County Court at Law No. 2
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura "Lori" Betancourt (DEM)

Judge, County Court at Law No. 3
(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ David Gonzales III (DEM)

District Clerk
(Secretario del Distrito)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Laura Perez-Reyes (DEM)

County
(Condado)

County Clerk
(Secretario del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Rick" Herrera (REP)
- ⬭ Sylvia Garza (DEM)

County Treasurer
(Tesorero del Condado)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Lucy Jeannette Gonzales (REP)
- ⬭ Jonathan Gracia (DEM)

County Commissioner, Precinct 2
(Comisionado del Condado, Precinto 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jonathan Campos (REP)
- ⬭ Joseph L. Lucio (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 2
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Julian B. Martinez (REP)
- ⬭ Cyndi Hinojosa (DEM)

Justice of the Peace, Precinct 2, Place 3
(Juez de Paz, Precinto 2, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Mary Esther Sorola (DEM)

Cameron Appraisal District
(Distrito de Tasación de Cameron)

Board of Directors, Place 1
(Junta Directiva, Lugar 1)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Alejandro Garcia-Moreno

Board of Directors, Place 2
(Junta Directiva, Lugar 2)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Ricardo "Ricky" de la Garza
- ⬭ Jason Holley

Board of Directors, Place 3
(Junta Directiva, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Philip T. Cowen

Los Fresnos Consolidated Independent School District
(Distrito Escolar Independiente Consolidado de Los Fresnos)

Board of Trustees, Place 3
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 3)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Juan Sierra
- ⬭ Kevin Michael Montes

Board of Trustees, Place 4
(Junta de Fideicomisarios, Lugar 4)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Jesus Amaya

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

South Texas Independent School District
(Distrito Escolar Independiente de South Texas)

Board of Directors, Cameron County Commissioner Precinct 2
(Junta Directiva, Comisionado del Precinto 2 del Condado de Cameron)
Vote for None or One
(Vote por Ninguno o Uno)

- ⬭ Joe "Joey" Lopez
- ⬭ Lee G. Garcia

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Review

City of Brownsville
(Ciudad de Brownsville)

Proposition A
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require that a City Commissioner automatically forfeits their office if he or she lacks at any time during the term of office any qualification for holding the office prescribed by the Charter or by law; fails to meet the residency requirements for election to office; is convicted of a felony; fails to attend three consecutive regular Commission meetings without being excused by the Commission; violates the prohibited personal financial interest provision set forth in Article V, Section 4, or any other provisions of this Charter that prescribe forfeiture; or fails to attend six consecutive or non-consecutive regular Commission meetings in any twelve-month period with or without being excused by the City Commission?

(Proposición A)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para establecer que un Comisionado de la Ciudad perderá automáticamente su cargo si, en cualquier momento durante su período de mandato, deja de cumplir con cualquiera de los requisitos establecidos por la Carta de la Ciudad o por la ley para ocupar dicho cargo; deja de cumplir con los requisitos de residencia necesarios para ser elegido para el cargo; es declarado culpable de un delito grave; deja de asistir a tres reuniones ordinarias consecutivas de la Comisión sin que la Comisión le haya concedido una dispensa; infringe la disposición sobre intereses financieros personales prohibidos establecida en el Artículo V, Sección 4, o cualquier otra disposición de esta Carta que establezca la pérdida del cargo; o dejar de asistir a seis reuniones ordinarias de la Comisión, ya sean consecutivas o no consecutivas, dentro de cualquier período de doce meses, independientemente de que dichas ausencias hayan sido justificadas o no por la Comisión de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition B
Shall Article V, Section 3 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to state that if the Mayor or a City Commission Member is convicted of any criminal offense other than a felony or Class C Misdemeanor, the City Attorney shall file a petition for Declaratory Judgment with the District Courts of Cameron County for a determination on whether the crime is one involving moral turpitude; and if it is determined by the District Court Judge that the Mayor or Commission Member was convicted of a crime involving moral turpitude, then the City Commission shall automatically order a recall election at the next allowable election date under the Texas Election Code and dispense of the certified recall petition required under Section 5(a) of the City Charter?

(Proposición B)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 3, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que, si el Presidente Municipal o un miembro de la Comisión de Ayuntamiento es declarado culpable de cualquier delito penal que no sea un delito grave ni un delito menor de Clase C, el Abogado de la Ciudad deberá presentar una petición de sentencia declaratoria ante los Tribunales de Distrito del Condado de Cameron para determinar si el delito cometido implica depravación moral; y si el Juez del Tribunal de Distrito determina que el Presidente Municipal o el miembro de la Comisión fue declarado culpable de un delito que implica depravación moral, la Comisión de Ayuntamiento deberá ordenar automáticamente una elección revocatoria en la próxima fecha de elección permitida conforme al Código Electoral de Texas y prescindir de la petición de revocación certificada requerida conforme a la Sección 5(a) de la Carta de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

SEQ 140

Proposition C
Shall Article V, Section 4 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to require a candidate for City Commission, or a current office holder, to not be personally delinquent in the payment of any taxes or other liability due the city or be disqualified by reason of any provision of any other section of the City Charter?

(Proposición C)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 4, de la Carta Municipal de Brownsville para establecer que todo candidato a la Comisión de Ayuntamiento, así como toda persona que actualmente ocupe un cargo público, no deberá tener deudas personales pendientes por concepto de impuestos ni por cualquier otra obligación de deudas con la Ciudad, ¿ni estar descalificado en virtud de alguna disposición de cualquier otra sección de la Carta Municipal?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition D
Shall Article V, Section 13 of the City Charter of the City of Brownsville be amended to provide that the mayor's annual pay be set at the rate of sixty-two thousand five hundred dollars ($62,500) and that the city commissioners' annual pay be set at the rate of fifty thousand dollars ($50,000), with such compensation applicable only to individuals elected to office for the first time after the effective date of this charter amendment, and not to currently serving elected officials?

(Proposición D)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 13, de la Carta de la Ciudad de Brownsville para establecer que el salario anual del Presidente Municipal sea de sesenta y dos mil quinientos dólares ($62,500) y que el salario anual de los Comisionados de la Ciudad sea de cincuenta mil dólares ($50,000), y que dicha compensación sea aplicable únicamente a las personas que sean elegidas para ocupar estos cargos por primera vez después de la fecha de entrada en vigor de esta enmienda a la Carta Municipal y no a los funcionarios electos que actualmente se encuentren en función?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition E
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-B to Article V, providing for the appointment of a City Secretary and defining the duties and powers of the Office of the City Secretary, including the obligation to attend all meetings of the City Commission and keep accurate minutes of its proceedings; engross and enroll all laws, resolutions and ordinances of the City Commission; preserve and keep in order all books, papers, documents, records and files of the City Commission of the executive departments; and keep a record of all commissions and licenses issued and shall countersign the same; appoint such assistants and staff as may be approved in the adopted budget of the City; have custody of the seal of the City and shall affix sample to such documents and, obligations of the City as he/she may be legally authorized to do?

(Proposición E)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-B al Artículo V, para establecer el cargo de Secretario de la Ciudad y definir las funciones y facultades de dicho cargo, incluyendo la obligación de asistir a todas las reuniones de la Comisión de Ayuntamiento y llevar un registro preciso de sus procedimientos; preparar y formalizar todas las leyes, resoluciones y ordenanzas de la Comisión de la Ciudad; conservar y mantener en orden todos los libros, documentos, registros y archivos de la Comisión de Ayuntamiento de los departamentos ejecutivos; llevar un registro de todas las comisiones y licencias emitidas y refrendarlas; nombrar a los asistentes y al personal que sean autorizados en el presupuesto aprobado de la Ciudad; tener bajo su custodia el sello oficial de la Ciudad y estamparlo en aquellos documentos y obligaciones de la Ciudad para los cuales esté legalmente facultado(a) para hacerlo?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition F
Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding section 21-C to Article V, providing for the appointment and removal of a City Auditor and defining the duties and powers of the Office of the City Auditor, including the obligation to conduct, or cause to be conducted, financial, fiscal compliance, and financial procedure audits, as well as performance, investigative, and other audits, of all city departments, offices, agencies, created entities, corporations, and programs; serve as an advisor to the Audit and Oversight Committee and report to them administrative and operational functions of the Office of the City Auditor?

(Proposición F)
(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 21-C al Artículo V, para disponer el nombramiento y la destitución de un Auditor de la Ciudad y definir las funciones y facultades de la Oficina del Auditor de la Ciudad, incluyendo la obligación de realizar, o hacer que se realicen, auditorías financieras, de cumplimiento fiscal y de procedimientos financieros, así como auditorías de desempeño, de investigación y otras auditorías, de todos los departamentos, oficinas, agencias, entidades creadas, corporaciones y programas de la ciudad; servir como asesor del Comité de Auditoría y Supervisión e informar a dicho comité sobre las funciones administrativas y operativas de la Oficina del Auditor de la Ciudad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition G
Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 22-B, Merit Hiring to add that city employees or appointed officials shall be selected or hired on the basis of the merit principle?

(Proposición G)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 22-B, Contratación por Mérito, a fin de establecer que los empleados de la ciudad o los funcionarios nombrados sean seleccionados o contratados sobre la base del principio de mérito?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition H
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to allow the City Commission to appoint 7 members instead of 5 members to the Audit and Oversight Committee, with each City Commissioner making a nomination for appointment to the Committee when a vacancy exists by virtue of a term-limit, resignation, death, or other incapacity?

(Proposición H)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para permitir que la Comisión de la Ciudad nombre a 7 miembros en lugar de 5 miembros para el Comité de Auditoría y Supervisión, ¿y que cada Comisionado de la Ciudad haga una nominación para su nombramiento al Comité cuando exista una vacante debido al límite de mandato, renuncia, fallecimiento u otra incapacidad?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Proposition I
Shall Article V, Section 28(A) of the City Charter of the City of Brownsville be amended to authorize the Audit and Oversight Committee to engage external auditors, as the committee requires, in carrying out its responsibilities to include the authority to hire and terminate external auditors and advisors, as well as the responsibility to approve services and fees paid to such resources?

(Proposición I)
(¿Deberá enmendarse el Artículo V, Sección 28(A) de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para autorizar al Comité de Auditoría y Supervisión a contratar auditores externos, según lo requiera el comité, para llevar a cabo sus responsabilidades, incluyendo la autoridad de contratar y terminar los servicios de auditores y asesores externos, así como la responsabilidad de aprobar los servicios y honorarios pagados a dichos recursos?)

- ⬭ **For** *(A Favor)*
- ⬭ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT

Proposition J

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 35, Municipal Campaign Finance, to require the City Commission to enact new laws, consistent with federal and state law, that regulate campaign finances for locally elected City office by: (1) requiring candidates and candidate committees to disclose campaign contribution amounts, donor information, campaign expenditures, and financial obligations; and (2) establishing limits on campaign contributions and expenditures for candidates for locally elected City office, together with public access to required disclosures and penalties for violations as permitted by federal and state law?

(Proposición J)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 35, Finanzas de Campañas Municipales, a fin de exigir que la Comisión de Ayuntamiento promulgue nuevas leyes, de conformidad con las leyes federales y estatales, que regulen las finanzas de las campañas para cargos municipales electivos mediante: (1) exigir a los candidatos y a los comités de candidatos que divulguen los montos de las contribuciones de campaña, información sobre los donantes, gastos de campaña y obligaciones financieras; y (2) establecer límites a las contribuciones y gastos de campaña de los candidatos a cargos municipales electivos, junto con acceso público a las divulgaciones requeridas y sanciones por violaciones, según lo permita la ley federal y estatal?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition K

Shall Article V of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 36, Code of Ethics; Ethics Board, requiring the City Commission to create an Ethics Board and adopt conflict of interest and disclosure rules via ordinance through the adoption of an Ethics Code for elected officials, appointed officials, and city employees?

(Proposición K)

(¿Deberá enmendarse el Artículo V de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 36, Código de Ética; Junta de Ética, que exija a la Comisión de Ayuntamiento la creación de una Junta de Ética y la adopción, mediante una ordenanza, ¿de normas sobre conflictos de intereses y divulgación a través de la adopción de un Código de Ética para funcionarios electos, funcionarios nombrados y empleados de la ciudad?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition L

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-A, Initiative, establishing an initiative process allowing qualified voters of the City to propose ordinances not in conflict with the Charter or state law; requiring that an initiative petition be signed by at least ten percent of the registered voters of the City; establishing petition-circulation, affidavit, and filing requirements; providing procedures for certification of petition sufficiency and amendment of petitions; requiring the City Commission to consider proposed ordinances and take final action within thirty days; requiring that initiated measures be submitted to the voters if not passed by the Commission or if passed in a different form; establishing ballot requirements for initiated ordinances and for alternative ordinances proposed by the Commission; authorizing initiated ordinances adopted by the voters to be amended or repealed after two years; permitting multiple measures to be submitted at the same election; prohibiting the initiation of the same subject for two years after defeat; and prohibiting initiative elections from being held more frequently than once every six months?

(Proposición L)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-A, La iniciativa, establece un proceso de iniciativa que permita a los votantes calificados de la Ciudad proponer ordenanzas que no entren en conflicto con la Carta Constitutiva ni con la ley estatal; exigiendo que una petición de iniciativa sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados de la Ciudad; estableciendo requisitos para la circulación de peticiones, declaraciones juradas y presentación; estableciendo procedimientos para certificar la suficiencia de las peticiones y para enmendarlas; exigiendo que la Comisión de la Ciudad considere las ordenanzas propuestas y tome una decisión final dentro de los treinta días; exigiendo que las medidas iniciadas sean sometidas a los votantes si la Comisión no las aprueba o si las aprueba en una forma diferente; estableciendo los requisitos de la boleta para las ordenanzas iniciadas y para las ordenanzas alternativas propuestas por la Comisión; autorizando que las ordenanzas iniciadas y adoptadas por los votantes sean enmendadas o derogadas después de dos años; permitiendo que múltiples medidas sean sometidas en la misma elección; prohibiendo iniciar una medida sobre el mismo tema durante dos años después de su rechazo; y prohibiendo que se celebren elecciones de iniciativa con una frecuencia mayor a una vez cada seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition M

Shall Article VII of the City Charter of the City of Brownsville be amended to add Section 3-B, Referendum, establishing a referendum process that allows qualified voters to require that ordinances of a general nature be submitted for voter approval before taking effect; requiring that a referendum petition be signed by at least ten percent of the registered and qualified voters of the City; providing procedures for submitting and certifying referendum petitions; authorizing the City Commission to amend proposed ordinances before an election; establishing the ballot language for such elections; and permitting ordinances adopted by referendum to be amended or repealed by the City Commission after six months?

(Proposición M)

(¿Deberá enmendarse el Artículo VII de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Brownsville para agregar la Sección 3-B, Referéndum, estableciendo un proceso de referéndum que permita a los votantes calificados exigir que las ordenanzas de carácter natural sean sometidas a la aprobación de los votantes antes de entrar en vigor; exigiendo que una petición de referéndum sea firmada por al menos el diez por ciento de los votantes registrados y calificados de la Ciudad; estableciendo procedimientos para presentar y certificar las peticiones de referéndum; autorizando a la Comisión de Ayuntamiento a enmendar las ordenanzas propuestas antes de una elección; estableciendo el texto de la boleta para dichas elecciones; y permitiendo que las ordenanzas adoptadas mediante referéndum sean enmendadas o derogadas por la Comisión de Ayuntamiento después de seis meses?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Proposition N

Shall the City Charter of the City of Brownsville be amended by adding Section 35 to Article V, to be entitled the "Brownsville First Jobs & Contracts Policy," to establish requirements and guidelines for City-funded contracts, including provisions related to contractor compliance with applicable laws, safety training, documentation of good-faith efforts to hire local workers, preferences permitted by state law for small and local businesses, creation of a Local Jobs & Business Access Program, transparency measures, and periodic review and reporting, all as set forth in the proposed amendment?

(Proposición N)

(¿Deberá enmendarse la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville mediante la adición de la Sección 35 al Artículo V, titulada "Brownsville First Jobs & Contracts Policy", para establecer requisitos y pautas para los contratos financiados por la Ciudad, incluyendo disposiciones relacionadas con el cumplimiento de las leyes aplicables por parte de los contratistas, capacitación en materia de seguridad, documentación de esfuerzos de buena fe para contratar trabajadores locales, preferencias permitidas por la ley estatal para empresas pequeñas y empresas locales, la creación de un Programa de Acceso a Empleos y Empresas Locales, medidas de transparencia y revisión y presentación periódicas de informes, todo ello conforme a lo establecido en la enmienda propuesta?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

Proposition O

Shall the City's Charter Article I through VII, except Article VI, Utilities Board, of the City of Brownsville, be amended to revise or eliminate provisions that have been superseded by state law and to update or eliminate archaic language to current usage?

(Proposición O)

(¿Deberán enmendarse los Artículos I al VII de la Carta Municipal de la Ciudad de Brownsville, excepto el Artículo VI, Junta de Servicios Públicos, ¿para revisar o eliminar las disposiciones que han sido sustituidas por la ley estatal y actualizar o eliminar el lenguaje arcaico para adecuarlo al uso actual?)

○ **For** *(A Favor)*

○ **Against** *(En Contra)*

SAMPLE BALLOT (MUESTRA)